



Auswärtiges Amt

## Ein Team - weltweit

Der Sprachendienst des Auswärtigen Amts in Berlin sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für eine Teilzeitstelle (50 Prozent)

### **einen (eine) Konferenzdolmetscher(in) und Übersetzer(in) für Arabisch**

Muttersprache: Deutsch oder Arabisch

1. Fremdsprache: Arabisch oder Deutsch

2. Fremdsprache: vorzugsweise Englisch bzw. eine sonstige EU-Amtssprache

Das Auswärtige Amt bietet eine vielseitige und interessante Tätigkeit in einem Team, dessen Mitglieder gemeinsam Verantwortung übernehmen.

Der Sprachendienst des Auswärtigen Amts fungiert zusätzlich als Sprachendienst des Bundeskanzleramts und des Bundespräsidialamts. Die Dolmetscherinnen und Dolmetscher des Sprachendienstes sind zuständig für Gespräche des Bundespräsidenten, der Bundeskanzlerin, des Bundesministers des Auswärtigen, der jeweiligen Staatsminister und Staatssekretäre und für die Arbeitsebene im In- und Ausland.

Die Einstellung setzt die Bereitschaft zur Vornahme einer Sicherheitsüberprüfung voraus.

Die tarifliche Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 14 TVöD-Bund (Tarifgebiet Ost) entsprechend der beruflichen Qualifikation und Vorerfahrung. Informationen zum TVöD (Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst) finden Sie auf der Homepage des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat ([www.bmi.bund.de](http://www.bmi.bund.de)) bzw. unter dem Link <https://bezugerechner.bva.bund.de>. Gemäß „Tarifvertrag über Zulagen an Angestellte bei obersten Bundesbehörden oder bei obersten Landesbehörden“ erhalten Tarifbeschäftigte im Auswärtigen Amt auch die sog. Ministerialzulage. Bei der Stufenzuordnung wird bei Vorliegen der Voraussetzungen geprüft, ob neben einschlägigen Berufserfahrungen auch sog. förderliche Vorerfahrungszeiten gem. § 16 Abs. 2 S. 3 TVöD anerkannt werden können.

Wenn Sie Freude an teamorientierter Zusammenarbeit haben, flexibel und belastbar sind, über eine ausgeprägte interkulturelle Kompetenz verfügen sowie folgendes Anforderungsprofil erfüllen, freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Fachlich:

- einschlägiger Hochschulabschluss (Diplom oder Master Dolmetschen/Übersetzen)
- Sprachkombination:  
Muttersprache: Deutsch oder Arabisch
  1. Fremdsprache: Arabisch oder Deutsch
  2. Fremdsprache: vorzugsweise Englisch bzw. eine andere EU-Amtssprache

Allgemein:

- Bereitschaft zu Auslandsdienstreisen
- gute Beherrschung der üblichen Microsoft Office-Anwendungen

Nach einem erfolgreichen Auswahlverfahren ist die gesundheitliche Eignung (für Auslandsdienstreisen weltweit) nachzuweisen (festgestellt durch eine ärztliche Untersuchung beim Gesundheitsdienst des Auswärtigen Amtes) sowie eine Sicherheitsüberprüfung nach dem Sicherheitsüberprüfungsgesetz (SÜG des Bundes) erfolgreich zu durchlaufen.

Das Auswärtige Amt hat sich die berufliche Förderung von Frauen und Männern zum Ziel gesetzt und begrüßt ausdrücklich Bewerbungen von qualifizierten Frauen.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung entsprechend den gesetzlichen Grundlagen bevorzugt berücksichtigt.

Wir freuen uns über Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit folgenden Unterlagen:

- Motivationsschreiben
- Lebenslauf
- Referenzen
- Zeugniskopien

**bis zum 22.02.2019**

ausschließlich an folgende Mail-Adresse: [105-S@diplo.de](mailto:105-S@diplo.de).

Telefonische Auskünfte zu Aufgaben und Stelle sowie zum Auswahlverfahren erteilt Frau Göritz, erreichbar unter der Rufnummer 030-18-17-4210.